

La Gazette des Chalets

Bulletin de l'Association du quartier Chalets-Roquelaine

9, rue Douvillé - 31000 TOULOUSE

N°24 - Hiver 2000

Inauguration de la maison du quartier

Nous nous réjouissons très sincèrement de l'inauguration de la maison de quartier. Nos lecteurs savent que nous demandions depuis longtemps qu'un équipement public soit créé dans notre quartier qui en est totalement dépourvu. La municipalité nous répondait régulièrement que nous n'avions besoin de rien, puisque, habitant au centre ville, nous avions tout.

L'an passé, changement de cap. La ville de Toulouse a décidé de transformer l'ancien commissariat du boulevard Matabiau en maison de quartier et nous avons exprimé notre satisfaction d'avoir été enfin entendus. Nous savons le rôle joué par Mme Jacqueline Baylé, maire adjoint, dans cette décision positive.

Des grincheux (il y en a toujours) diront que cette maison est trop excentrée... située sur un boulevard bien bruyant... qu'il y avait peut-être des solutions plus attrayantes : par exemple, la Maison du Verrier et son joli jardin, vendus à une mutuelle. Il est bien difficile de contenter tout le monde et, comme le dit un proverbe bas breton : "à cheval donné on ne regarde pas les dents".

Au demeurant, cette maison est bien séduisante, avec sa façade pimpante et son intérieur entièrement réaménagé pour accueillir le public en toute sécurité. Les services techniques de la mairie ont écouté nos souhaits et en ont tenu compte. Nous les remercions ainsi que tous ceux qui ont participé aux travaux. La Ville de Toulouse a investi plusieurs centaines de milliers de francs dans cet équipement ; et c'est, en cette période, une satisfaction pour le contribuable

de voir le résultat tangible de ses impôts locaux.

A la demande de la ville, pour gérer au quotidien cet équipement, notre association a constitué une Union (loi de 1901) en partenariat avec l'Association des commerçants de la Concorde dont chacun apprécie les efforts pour animer cette importante artère du quartier, et une association dénommée Mieux Vivre Chalets-

Bayard. Un règlement intérieur a été élaboré pour préciser toutes les questions importantes relatives à la sécurité et aux responsabilités. La présence, sur le même site, du local des îlotiers est un aspect très positif de l'opération. Le financement courant (chauffage, éclairage, entretien) est à la charge de l'Union des associations, qui devrait être aidée par une

subvention de la mairie. Mais l'animation est l'affaire de tous les habitants du quartier qui viendront fréquenter la Maison. Notre association a des projets qu'elle présente dans ce numéro de *La Gazette*.

Sans doute, la Maison ne sera pas ouverte en permanence, dès le début, car tout fonctionnera sur la base du bénévolat. Mais nous avons la certitude que bientôt elle sera occupée à plein temps. Que tous ceux qui ont un savoir à partager, une activité à proposer prennent contact avec nous... Que cette maison devienne un lieu vivant d'échanges et d'enrichissement personnel au contact des autres est notre ambition...

Avec vous, tout commence...

Jacques Poumarède

INAUGURATION Les travaux sont enfin terminés.

La maison est belle, tellement qu'elle en est peut-être intimidante.

L'inauguration aura lieu le samedi 16 décembre, en fin de matinée.

Rendez-vous à 11h30, 7, bd Matabiau, avec Monsieur le Maire !

SOMMAIRE

page 1	Inauguration de la maison de quartier
page 2	Compte rendu de visite du quartier
page 3	La maison de quartier : description et projets
page 4	Jean et Jules Léotard, et le trapèze volant
page 5	Du théâtre dans le quartier
page 6	L'intervieweur de culture
page 7	Pub
Page 8	Quoi de neuf? - Noël - Soutien scolaire

Comité de rédaction pour ce numéro
A. CASTEX, C. DEFAYE, M.L. ICHANJOU, J. POUMAREDE,
A. ROY, G. VASSAL, B. VERDIER.
767196, tirage : 3000 exemplaires,
Impression PELLEFIGUE
Directeur de la publication : A. ROY.

...vous souhaitez une bonne année



Visite du quartier

Malgré le mauvais temps, malgré l'erreur d'impression de *La Dépêche* conviant les visiteurs au 7 boulevard de Strasbourg (et non au 72), malgré la lecture hâtive des affiches (les hôtels JOB ne sont pas rue JOB, mais boulevard de Strasbourg), ou de *La Gazette* (la date mise en travers n'a pas toujours été vue), malgré l'indisponibilité de ceux qui travaillent le samedi

matin (toujours difficile de trouver une heure qui satisfasse tout le monde !), nous étions une cinquantaine au rendez-vous le 14 octobre.

Madame Noe-Dufour nous a fait avec beaucoup de compétence l'histoire des occupants de ces hôtels : le trapéziste Léotard, la famille Pauilhac, Monsieur Marsan, professeur à la faculté des Lettres, très connu pour ses conférences, les premières à être radiodiffusées, Monsieur Calvet... *La Gazette* commence dans ce numéro une série de trois articles relatant la vie de ces familles (page 4).

Nous savons maintenant à quoi correspond le chevalier sculpté que

l'on distingue au fond de la cour du 72, boulevard de Strasbourg. Il rappelle qu'un fils Pauilhac était amateur d'armes et avait rassemblé une magnifique collection connue sur le plan international, et donnée au musée des Invalides à Paris. Grâce à l'amabilité des experts comptables installés dans ces somptueuses

demeures, nous avons pu admirer les immenses appartements de



réception aux magnifiques boiseries : parquets marquetés,

cheminées, corbeaux sculptés. Certains se rappelaient qu'on y donnait des concerts au siècle dernier. Il est bien triste de voir remplacée cette vie culturelle par l'univers de la technique : bureaux métalliques, ordinateurs, fichiers, qui tranchent avec le cadre.

La visite s'est terminée au Centre Régional de Documentation Pédagogique (C.R.D.P., voir *La Gazette* N°16), qui a intégré l'hôtel Marsan. Il reste de nombreux éléments de décoration, que Monsieur Amilhat, délégué par M. Boucher, directeur, a bien voulu nous montrer, et qui sont présentés dans une belle exposition de photos dans la galerie Ingres, au premier étage.

Le sous-directeur du C.R.D.P. nous a expliqué comment cet ancien hôtel a été transformé en un bâtiment moderne pour le service de l'Education Nationale.

Nous avons été heureux de nous retrouver ensuite entre gens du quartier et de bavarder un peu autour d'un apéritif.

Merci donc à Madame Noe-Dufour d'avoir mis tant de soin à préparer cette visite malgré tout son travail. Merci à Monsieur le Directeur du C.R.D.P. d'avoir bien voulu ouvrir son établissement un samedi matin !

Et je regrette beaucoup que tant de personnes n'aient pu profiter de cette visite, un peu exceptionnelle puisqu'on n'entre pas comme on veut à l'intérieur de ces beaux

hôtels !

Colette Defaye

La maison de quartier...

... est située le long du canal, au 7 du boulevard Matabiau. Cette ancienne maison particulière bâtie en fond de parcelle à la fin du XIXème siècle, est d'aspect plutôt engageant depuis la rénovation effectuée sous la direction des services municipaux (après consultation des associations). Sa façade de brique jaune est rythmée par huit ouvertures sur deux niveaux ; un balcon de pierre,

regroupant adroitement deux portes fenêtres au premier étage, abrite la porte d'entrée surélevée par trois marches d'aspect tranquille.

En poussant la porte, on tombe directement dans une grande pièce d'environ 60 m², contiguë à un petit bureau - cuisine avec chaudière à gaz, et à des toilettes accessibles aux handicapés. Un plan incliné permet aussi d'atteindre la grande

pièce par une porte située à gauche de la maison. Un escalier de bois donne accès au premier étage, qui comporte trois pièces desservies par le palier : deux petites salles et une grande, divisible en deux fois 15 m² environ. Grenier et cave sont, pour l'heure, volontairement condamnés.

Alain Roy

Suite à droite

La maison de quartier (suite)

La décoration est réalisée en tons clairs, murs blancs, boiseries vert



pastel, radiateurs crème, revêtement de sol en plastique épais dans les mêmes tons gais. Le parquet a été décapé et vitrifié au premier étage.

La cour comporte deux érables, une piste de boules, un emplacement pour les vélos. Sur le côté, le garage a été confié aux

ilotiers, qui s'y arrêtent régulièrement sur leur parcours habituel les menant du boulevard de l'Embouchure à la gare Matabiau.

Activités proposées par l'Association dans la maison de quartier

La maison de quartier va nous permettre de développer des activités de loisir en commun, et de nous réunir pour débattre de notre cadre de vie de façon à le faire évoluer



harmonieuse-

ment.
• En ce qui concerne les loisirs : du théâtre, de la lecture pour les enfants, une bibliothèque, des



activités physiques, des jeux (cartes et autres), vous sont proposés dès janvier.

• En ce qui concerne les réunions : conférences, réunions débats sur les problèmes rencontrés

dans le quartier et les moyens d'y remédier, comité de rédaction de *La Gazette*, qui ainsi deviendra public, et permettra de mieux répondre à vos demandes d'information. Ces réunions auront lieu le jeudi (voir le tableau ci-dessous).

• Enfin, la maison pourra être utilisée de façon occasionnelle, par des groupes ou des familles, avec le parrainage d'un membre du bureau de l'Association, une caution financière et une garantie de nettoyage.

Voici un tableau récapitulatif des activités que nous vous proposons dès le mois de janvier.

Pour que ces activités se déroulent de façon satisfaisante, nous avons besoin de matériel, et de bénévoles. Vous trouverez ci-dessous un premier état des demandes des animateurs. N'hésitez pas à téléphoner, toutes les suggestions sont les bienvenues.

jour	heures	activités	contact	tél.
Lundi		Rien		
Mardi	21h- 24h	Théâtre	Albert	05 61 62 05 70
Mercredi	14h-17h	Lecture pour les enfants	A confirmer	
Jeudi	9h-12h	Bridge	M. Rollet	
	16h-18h	Bibliothèque	C. Defaye	05 61 62 23 67
	18h-19h30	Permanence	C. Defaye	05 61 62 23 67
Jeudi 1er du mois	20h30-23h	Rédaction <i>Gazette</i> (après janvier)	A. Roy	05 61 62 56 16
Jeudi 2ème du mois	20h30-23h	Conférences*	C. Defaye	05 61 62 23 67
Jeudi 3ème du mois	20h30-23h	Rédaction <i>Gazette</i> (mois de janvier)	A. Roy	05 61 62 56 16
Jeudi 4ème du mois	20h30-23h	Réunion plénière (débats)**	C. Defaye	05 61 62 23 67
Vendredi	9h-12h	Activités physiques	Mme Fabre	05 61 62 37 59
	14h-17h	Jeux de société	Th. Douat	05 61 63 63 04
Week-end		Activités familles		05 61 62 23 67

N'hésitez pas à téléphoner pour vous renseigner, ou encore proposer autre chose !

* Conférences à partir de février

** 25/01/01 Circulation et stationnement dans le quartier

22/02/01 Un espace vert pour les Chalets

22/03/01 Assemblée générale statutaire (bilan et perspective).

En début d'année, notre association organisera une journée d'ouverture, et de fête, pour présenter ses activités. Il y aura même une exposition de photos de Robert Lebarbier. La date en sera précisée par voie d'affiche.

<p>LIVRES ET JEUX</p> <p>Si vous avez des livres <u>intéressants</u> (il n'est pas question de jouer au vide-grenier !), vous pouvez les porter à la papeterie de la Concorde, qui transmettra.</p> <p>Il nous manque des jeux de scrabble, de tarot, de dames, d'échecs, des boules de pétanque, un radio-cassette, une malle fermant à clé.</p> <p>Et une table de ping-pong <u>pliante</u>.</p> <p>05 61 62 23 67</p>	<p>HISTOIRE DE LA MAISON</p> <p>Si vous connaissez l'origine et les <u>d i f f é r e n t s</u> occupants de la maison du quartier : tél. 05 61 62 56 16, pour un prochain article</p>	<p>FAIRE DE L'EXERCICE (le vendredi)</p> <p>Si vous avez envie de faire de l'exercice : jogging, activités d'entretien, sorties à vélo, ping-pong, marche ou autre, contactez Mme Fabre au 05 61 62 37 59. La maison du quartier nous sera réservée en 2001 le vendredi de 9h à 12h (pour le moment).</p> <p>Voyons ensemble ce que nous pouvons faire !</p> <p>VOLONTAIRES (le jeudi et le mercredi)</p> <p>On demande des volontaires pour tenir la bibliothèque le jeudi soir (16 à 18h), et la permanence (18 à 19h30).</p> <p>Pour que naisse l'activité de lecture pour les enfants, il est nécessaire que quelques parents accompagnent les enfants. 05 61 62 23 67.</p>
---	--	---

Jean et Jules Léotard ou le trapèze volant

Voici le premier d'une série d'articles -réalisés à partir de l'enregistrement sonore- décrivant les personnages évoqués par Mme Noe-Dufour lors de la visite des hôtels particuliers 72 et 74 boulevard de Strasbourg (voir le compte rendu de visite page 2).

... Tout commence, non pas avec la société JOB, mais avec la famille Léotard. Jean Léotard est un gymnaste qui s'est formé à Paris aux côtés du célèbre gymnaste Amoros. Lorsqu'il revient à Toulouse en 1836, il est engagé comme professeur à l'Ecole Royale d'équitation, qui se situe au Jardin des Plantes près de l'enceinte de la ville. Il y devient le directeur du gymnase nouvellement créé. En 1856, il s'installe à son compte, et crée un gymnase au 14 de la rue du Rempart Saint-Étienne. Ce beau bâtiment, encore visible de nos jours, a été par la suite utilisé comme synagogue. Son établissement ne connaît pas un succès commercial immédiat, si bien que, dès 1859, Jean Léotard décide de s'installer au 4 rue de la Concorde. Dans ce nouvel établissement, on pratique des sports assez variés : l'escrime, le jeu de paume, la boxe, la danse... Sur la façade de cet immeuble, qui existe encore, on distingue, grâce au changement de couleur des briques, les modifications



des ouvertures, qui sont intervenues au moment de la transformation du

gymnase en dépendance de la fabrique JOB, puis en immeuble d'habitation. Léotard construit vraisemblablement à la même époque sa demeure, boulevard de Strasbourg, actuel n°72. Elle sera remaniée et agrandie par la suite par la famille Pauilhac ; le porche qui permet actuellement d'y entrer fait partie de cette extension.

Léotard a un fils en 1838, Jules, qui deviendra un personnage étonnant. Il



fait des études très correctes car il obtient son baccalauréat et envisage même des études de droit, mais, ayant toujours vécu dans un milieu de gymnastes, il se prend de passion pour le trapèze. C'est lui qui met au point la technique du trapèze volant. Il travaille sans filet avec trois trapèzes, lâchant l'un pour attraper l'autre. Grâce à son numéro, en 1859, il se fait engager par le directeur du cirque Napoléon, le futur

Cirque d'Hiver. Ce jeune Léotard connaît rapidement une renommée internationale. On le voit à Berlin, au Cristal-Palace de Londres ou en Espagne... Son père le suit dans ses tournées car il participe à son numéro en lui lançant le deuxième puis le troisième trapèze. Pendant ce temps, Jean Léotard confie son gymnase à l'un de ses professeurs, Dardie puis J. Marty.

Jules Léotard continue sa carrière internationale, et devient un personnage très important. Il va faire l'objet, de façon comique ou même caricaturale, de pièces de théâtre, le rôle principal lui

étant consacré dans *L'Amour au*

trapèze, et dans *Les Amoureuses de Léotard*. Plusieurs compositeurs écrivent des polkas ou des valse. Mais plus encore, il connaît la notoriété à travers la mode vestimentaire : on va parler de cravates, de cannes, de broches, de chapeaux dits *à la Léotard*.

Ce personnage s'intéresse toujours au sport. A la fin du Second Empire (1868), on organise les premières courses de vélos dans la région parisienne ; dès 1869, à Toulouse, on donne des cours de vélo, au *Véloce-Club Toulousain*, qui a son siège rue de la Concorde. Les premières courses ont lieu à Toulouse la même année.

Malheureusement, Jules Léotard connaît une fin tragique : à 32 ans, il meurt de la variole à Toulouse ; on est en 1870. Jules Léotard est enterré au



cimetière de Terre-Cabade. Sans héritier pour renouveler la concession, sa tombe est en cours d'expropriation. Le gymnase ferme ses portes, puisque c'est la guerre. Il rouvrira plus tard, toujours sous la direction de J. Marty. Le père, Jean, en est toujours propriétaire. Le Gymnase et la maison sont vendus en 1888, à la famille Pauilhac.

Annie Noe-Dufour

GARRIGUES Damien. **Les deux Léotard, père et fils. Leur gymnase à Toulouse.** *Bulletin municipal*, février 1936, n°2, p. 109-125.

LARTIGUE Pierre. **La course aux trapèzes**, Toulouse, Pierre Lartigue, 1980, 129 p.

Du théâtre dans le quartier

Albert et Dominique vont animer un atelier théâtre tous les mardis de 21h à 24h dans la maison de quartier. *La Gazette des Chalets* les a rencontrés.

La Gazette : pouvez-vous vous présenter ?

Albert : ma première rencontre avec le théâtre s'est faite pour moi au collège. Puis j'ai continué de façon épisodique lorsque j'étais étudiant. J'ai même monté un spectacle au théâtre de Bastia avec des copains! Même si c'est toujours en amateur, j'en fais plus sérieusement depuis quinze ans. J'ai travaillé avec Vinko Viskic, le Théâtre Réel, le Théâtre de l'Acte, Nicole Garetta, Jean-Pierre Tailhade, Georges Bratoëff, le Théâtre de la Digue. Je me suis produit dans plusieurs styles de pièces : théâtre américain (Edward Albee), russe (Tchékov), "underground" (Copi) et dans des créations. Cet atelier sera pour moi l'occasion de " passer de l'autre côté de la barrière " en me frottant à la mise en scène et à la direction d'acteurs.

Dominique : En 1992, je suis allé au Festival d'Avignon. Ça a été pour moi une révélation. Je me suis dit que ça devait être formidable de monter sur les planches et de jouer dans le cadre de ce festival. J'étais loin de penser que trois ans plus tard, mon rêve deviendrait réalité... Tout s'est passé très vite : j'ai commencé à m'inscrire en 1993 aux " Saisons d'être " et cette même année, on m'a proposé de rejoindre la Compagnie de la Voie Lactée à Cugnaux. Avec cette compagnie, avec laquelle je suis resté cinq ans, j'ai joué dans une pièce de Goldoni et de Lewis Carroll à Avignon. Ensuite, j'ai travaillé avec le Théâtre Réel, où je suis toujours. J'ai suivi aussi un certain nombre de stages : avec Jean-Marie Douat (commedia dell'arte), avec la compagnie castraise " En votre Compagnie " et avec le théâtre de la Digue où j'ai rencontré Albert.

L'an dernier, j'ai réalisé ma première mise en scène. Il s'agissait de quatre scènes de " Contes d'Hiver " de

Shakespeare que nous avons jouées fin juin 99, à Cugnaux. C'est une expérience très enrichissante. C'est très dur car on porte vraiment le groupe, qui lui, attend beaucoup de vous. Il y a ce poids et de nombreux moments de doutes et de remise en cause. Et en même temps, des instants intenses, presque magiques... Le théâtre reste avant tout un moment d'amusement, de plaisir et de jeu comme savent en vivre les enfants.

La Gazette : Le théâtre, c'est quoi pour vous ?

Dominique : La connaissance de soi. On se surprend soi-même, on est étonné de découvrir ces parties méconnues qui jaillissent hors de vous et fleurissent... Il y a aussi l'envie de partager, de



travailler ensemble. Ces moments magiques dont je parlais tout à l'heure.

Albert : Le théâtre, c'est un voyage à l'intérieur de soi. Un grand révélateur de soi-même mais aussi des autres. Quand tu joues un personnage, tu explores des parties différentes de toi, ce que ne te permet pas la vie de tous les jours. Je dirais aussi que pour faire du théâtre, il faut accepter de se mettre en danger. Quand on a trop de certitudes, on ne peut pas bien jouer. En tout cas, le théâtre peut nous aider à en avoir moins.

D'autre part, c'est aussi un moyen de se cultiver, de découvrir des auteurs.

La Gazette : Pourquoi créer cet atelier dans le quartier ?

Albert : Parce que c'est à la fois le moyen de réaliser un projet qui me tient à cœur

depuis longtemps et d'aller à la rencontre des gens du quartier.

Dominique : Mes motivations sont identiques. Comme Albert, je suis passionné par le théâtre. D'autre part, j'ai envie depuis longtemps de m'investir dans le quartier. C'est mon côté militant. J'ai déjà vécu ce genre de chose lorsque j'habitais en région parisienne et aujourd'hui, ça me manque.

La Gazette : Ce cours s'adresse-t-il à tous ?

Albert : Il est ouvert à tous les gens du quartier sans exception, débutant ou non. Ce qui est intéressant, c'est la diversité des horizons, des âges et d'avoir un équilibre hommes/femmes.

Avis : nous manquons d'hommes !

Dominique : je voudrais compléter en disant que chacun, à son niveau, a des choses à apporter. L'essentiel, c'est d'avoir la volonté de s'engager dans cette démarche.

La Gazette : Quelles sont les conditions financières ?

Nous sommes bénévoles. Pour des raisons d'assurance, les participants devront adhérer à l'Association Chalets Roquelaine, l'association des habitants du quartier dont nous faisons également partie (70 F ou cotisation de soutien : 120 F). Enfin, nous envisageons de créer une cagnotte afin de financer nos représentations éventuelles. Nous en discuterons ensemble.

La Gazette : Une conclusion ?

La différence avec les autres ateliers théâtre de Toulouse, c'est qu'il s'agit d'un atelier dans le quartier, avec des gens du quartier, qui jouera pour les gens du quartier !

Tel : 05 61 62 05 70

Marie-Laure Ichanjou

L'intervieweur de culture

Après avoir approché danseur, squatter, tatoueur et amuseur, je décidai de m'attaquer... à l'intervieweur. Nous en avons plusieurs dans le quartier. Et interviewer un intervieweur, quoi de plus frimeur ?

" Au Café de la Concorde ? Ça me paraît bien ! " m'avait-il répondu, "Tu me reconnaîtras, je serai seul et habillé comme la dernière fois. Plongé dans un journal, je boirai mon café d'un air vague. "

Enfin, c'est entouré d'une poignée d'amis que je retrouve Christian Bonrepaux. Quant à l'œil, il est plutôt pétillant. L'interview commence, doucement... Il décline son âge, sans coquetterie aucune. Son père, militaire, est né à St Louis du Sénégal. Ses grands-parents, ariègeois d'origine, étaient partis tenter leur chance dans les colonies. Ça ne leur a pas vraiment réussi... Lui, il y a habité de l'âge de trois à six ans. Il n'y est jamais retourné, il ne sait pas pourquoi... Pour lui, l'Afrique, c'est la maison d'Auterive, pleine de masques, de totems et de pagnes.

Il se dit introverti et peu sociable, ce qu'on a peine à croire devant le flot ininterrompu de ses paroles. " Mais si, j'hésite toujours lorsque je suis invité. En fait, j'adore rester chez moi à ne rien faire ".

Alors, casanier ? Pas vraiment. Plutôt indépendant d'esprit. Après des études de droit à Toulouse, qu'il a suivies " tant qu'il était possible de ne pas aller en cours ", il part, comme beaucoup, " on the road " : Inde, Iran, Afghanistan... De retour en France, il faut bien faire quelque chose... Il passe des concours administratifs et se retrouve... intendant de lycée dans la Somme. Après la découverte du vaste monde, les menus soucis de gestion. Après les caravansérails et les palais indiens, les étendues de betteraves sucrières. Il tiendra quand même quatre ans. Puis il rentre au pays où il suit une formation d'éducateur. Il ne l'a pas terminée qu'on lui propose de travailler comme pigiste, puis à plein temps, pour le tout nouveau guide toulousain des spectacles : *Flash*.



Il y restera seize ans. " J'ai pu y cultiver mon goût de l'éclectisme en quasi-liberté, avoue-t-il. Responsable de la rédaction, j'étais aussi le seul journaliste. J'interviewais aussi bien des musiciens de rock, jazz ou classique que des peintres, des comédiens ou des réalisateurs de cinéma ". Depuis quelques mois, Christian Bonrepaux est responsable de la culture à *Tout Toulouse*, l'hebdo créé par *Le Monde* et *le Midi Libre*.

" J'avais fait le tour de mon boulot.

A *Flash*, je n'avais de contraintes que celles que je me fixais moi-même. J'ai trouvé intéressant de travailler sur un projet plus exigeant, certes pas de tout repos, mais passionnant ".

Le quartier ? Christian habite la rue Borios depuis 1981. Avec quelques voisins, il y a organisé deux repas de rue, le jour de la journée nationale. Pour lui, les Chalets ont les avantages du centre sans en avoir les inconvénients. Les commerces y sont de qualité : le boucher, le boulanger et bien sûr l'inévitable, l'incontournable Café de la Concorde. " Le quartier n'a pas de géographie fédératrice. Le Concorde joue un peu ce rôle ".

Ses goûts ? La lecture de romans et les voyages. Albert Londres prétendait qu'il existait deux sortes de gens : ceux qui avaient des meubles et ceux qui avaient des valises. De son aveu, Christian Bonrepaux possède peu de meubles. Une fois par an, il quitte le quartier pour de nouveaux horizons et de nouvelles rencontres.

Marie-Laure Ichanjou

Particulier achète dans quartier petite maison avec cour ou jardin, ou grand appartement dans bel immeuble.
05 61 62 69 74 (HR)

ISEG 14, rue Claire Pauilhac
Tél. 06 61 62 35 37

PIZZERIA CONCORDE
22, rue de la Concorde
05 61 99 36 38

PHOTOGRAPHIE Studin Profil
21 rue de la Concorde 31000 Toulouse
Tél/Fax : 05 61 62 01 90
Email : profil.toulouse@wanadoo.fr

Trait d'Union
ASSOCIATION LOI 1901
MAINTIEN AU DOMICILE
des personnes âgées,
adultes handicapés,
garde d'enfants.
20, avenue Honoré-Serre
Tél. 05 61 62 50 39

Le Panier du Délia
20, rue de la Concorde
31000 TOULOUSE
Tél. 05.61.63.60.51

PRESSING VAISSIERE
36, rue de la Concorde
05 61 62 97 73

**Restauration d'antiquités,
meubles, objets d'art**
Jean-Marc STAMBAK
28, rue de la Balance - 05 61 62 22 11

AGENCE TOULOUSAINE
 Transactions - Locations
 FNAIM
 Bertrand PEZET
 ☎ 05.61.39.99.06
 72, rue de la Concorde - Tél. : 05.61.62.03.58
 31000 TOULOUSE

LE PIANO CLASSIQUE

 16, Rue Henri Douvillé - Tél : 05 61 99 33 01

PLACEMENTS - CREDITS - ASSURANCES
 Agence d'Arcole

CAISSE D'EPARGNE
 DE MIDI - PYRENEES

MBI France
 Le spécialiste du gâchet et de la démolition
 MBI France s.r.l. Tél. (33) 05 62 73 11 17
 40, rue de la Balance - BP 564 Fax (33) 05 62 73 19 06
 31000 TOULOUSE - FRANCE Fax (33) 05 62 73 19 06
 SWISS TOULOUSE CREDIT - FRANCE

Laurent MAILGRAT
Pédicure - Podologue
 Diplômé d'Etat
 Soins orthopédiques - Orthopédies
 Soins en cabinet et à domicile
 75, rue Fontvieille - 31000 TOULOUSE
 Tél. : 05 61 63 96 36 - Port. : 06 39 27 07 04

Télé Concorde
 Distributeur agréé Canal +
 Canal satellite NuméricABLE

 51 rue de la Concorde 05 61 62 85 14

MGTS MUTUELLES DE FRANCE
 L'ECHANGE, L'ENTRAIDE, LA RECIPROCITE
 70, Boulevard Matabiau
 05 62 73 33 40

POISSONNERIE DE LA CONCORDE
ERIC BECANNE
 55, Rue de la Concorde
 31000 TOULOUSE
 Tél. 05.61.63.40.09
 - ARRIVAGES JOURNALIERS -

À la Reine Pédaque
 PATISSERIE - CONFISERIE
 Boulangerie - Plats cuisinés
 Brasserie de 12h à 20 heures

 Salon de thé
 6, rue de la Concorde
 Tél. 61 62 15 38

PÂTISSERIE AU BEURRE
 PAIN À L'ANCIENNE

M. & C. Julien
 31, Rue de la Concorde
 Tél. 61.63.68.65

ENCADREMENTS-BEAUX ARTS
 La qualité au meilleur prix
ART & CADRES
 20, av. Honoré Serres
 05 61 62 99 64

mutoptie
 L'Optique Mutualiste
 70, Boulevard Matabiau
 05 62 73 33 70

SMESO
 LA MUTUELLE ETUDIANTE
 16, rue Riquet - 31000 Toulouse
 ☎ 05 62 73 55 55
Société mutualiste régie par le code de la mutualité. Neuf établissements agréés par la Sécurité sociale n° 31 14 00 56 97

05.61.62.34.58
Concorde Optique
 2, Bd d'Arcole 31000 Toulouse

CLOROFIL
 Mastication, cours, colle, etc. sans
 CLUIR DE BOURSE EN FORME
TARIF ETUDIANT-GROUPE
 24, rue Rouquaière - 05.61.99.30.77

Christian FAURE
 MAÎTRE ARTISAN BOUCHER
 BOUCHERIE - CHARCUTERIE - PLATS CUISINÉS
 35, rue de la Concorde - 31000 TOULOUSE
 ☎ 05 61 62 47 70

Comité de défense des commerçants, artisans, prof. libérales et agriculteurs
 2, Bd d'Arcole
 Tél 05 61 62 02 78
 Fax 05 61 99 25 30

BOUCHERIE - CHARCUTERIE
 TRAITEUR - VOLAILLER
Christian LO PICCOTO
 55, Rue de la Concorde
 31000 TOULOUSE
 ☎ 05 61 63 60 60

UNI-INFORMATIQUE
 INFORMATIQUE ET COMMUNICATION
 2, Bd d'Arcole
 Tél. 05 61 63 97 39

AUX FLEURS DE LA CONCORDE
 6, Rue de la Concorde
 31000 TOULOUSE
 ☎ 05 61 99 12 34

RESTAURANT
 terrasse en été

Le Saint-Honest
 du mardi au samedi
 24, rue Saint-Honest - 05 61 62 47 83
 Cheminée en hiver

DOJO TONIC
 JUDO - JUJITSU
 Enfants - Adolescents - Adultes
 28, boulevard Matabiau
 Tél. 05 61 99 63 31 après 17 h

TABAC - PRESSE
 28, rue de la Concorde
DESCOUENS Christian
 lundi au vendredi de 7h30 à 19 h
 samedi de 8h. à 19h
 05 61 62 51 92

PAPETERIE
ONCORDE
 CADREAUX

 10, rue de la Concorde - 31000 Toulouse
 Tél. 05 61 62 41 09
 Fax 05 61 62 41 09

DIETETIQUE
 PRODUITS BIOLOGIQUES
 PRODUITS DE LA PÊCHE
 28 Boulevard d'Arcole
 31000 TOULOUSE

annie & chahert
 RETOUCHES
 COUTURE
 AMEUBLEMENT
 18 Rue Claire Pauilhac
 Tél. 05 61 63 12 12

PAPOTAGES
LIBRAIRIE-PAPETERIE-JOURNAUX
 Travaux Photo-Jeux de grattage
 Téléphone-Fax-Photocopie
 Cartes de bus et téléphone
 2, Bd d'Arcole 05 61 62 54 24

Toiletage canin
 épilation

AU CABOTIN
 18, rue de la Concorde
 05.61.63.71.92

WALTER IACHEMET
 Facteur de pianos • Accord
 Restauration • Harmonisation
 Atelier : 23, rue Dulaunier
 05 61 62 81 93
 Facteur de Pianos, Achat, Vente d'instruments

CA
CRÉDIT AGRICOLE DE TOULOUSE ET DU MIDI-TOULOUSAIN
 6 Place Jeanne d'Arc
 31000 TOULOUSE
 Tél : 05 62 73 56 73

Quoi de neuf ?

DÉMISSION

Bertrand Verdier, vice-président de l'Association, démissionne pour se présenter aux élections municipales. Nous lui souhaitons un bon travail.

ATTENTION !

M. Vayssière, du pressing de la rue de la Concorde, ne part pas en retraite ! Il sera là encore de longues années pour nous rendre service. Ne confondez pas rue de la Concorde et rue des Chalets !

INSTITO CERVANTES

Appelé à Madrid au poste de Directeur du Mécénat au siège de l'Instituto Cervantes, Enrique Camacho a quitté la direction de l'Instituto Cervantes de Toulouse à la mi-novembre.

Depuis son arrivée en octobre 1998, il a contribué à diffuser la langue espagnole et mieux faire connaître la culture des pays hispanophones. Aujourd'hui,

l'Institut Cervantes peut s'enorgueillir d'avoir 600 élèves et d'être parfaitement intégré dans la vie culturelle de Toulouse : Université de Toulouse le Mirail, Rencontres du film d'Amérique Latine, Théâtre de la Digue, Biennales des Musiques Ibériques, Château d'Eau...

Muchas gracias y buen viaje Enrique !

JOUEURS DE BRIDGE

Ils sont de plus en plus nombreux (12). Nul doute qu'ils le seront encore plus avec la maison de quartier (page 5).



Manifestations de Noël

Comme chaque année, les commerçants du quartier vous offrent illuminations, décorations et animations pour que les nuits les plus longues scintillent de mille feux et pour que la fête soit toujours la plus belle. Chacun aura à cœur de rendre sa boutique encore plus chaleureuse.

Et si tous les habitants du quartier décorent leurs fenêtres, ce sera ... géant !

Retenez que le dernier samedi avant Noël - le 16 décembre donc - le Père et la Mère Noël viendront rencontrer les enfants pour la photo traditionnelle autour de la fontaine.



Cette année, nous serons en compagnie de leurs amis du cirque : le clown, le jongleur, l'acrobate...

Ce même jour, vers midi, seront remis les prix des balcons et fenêtres décorés.

Et pour ceux qui n'ont pas la joie de fêter Noël dans l'opulence, pensez à apporter le linge et les vêtements dont vous n'avez plus l'usage à la "cabane" Emmaüs, qui est installée au carrefour Concorde - Pauilhac jusqu'au début du mois de janvier. Merci d'avance pour eux.

Annie Castex

Soutien scolaire

Depuis le début du mois de novembre, l'aide aux devoirs a repris au Collège Les Chalets. Tous les lundis et jeudis de 17 à 18h, une quinzaine d'enfants de 6ème et 5ème retrouvent des adultes qui les aident à s'organiser et à comprendre ce qui leur est demandé dans leurs devoirs.

Cette année, l'équipe d'adultes accompagnants a perdu quelques membres retenus par d'autres obligations, mais s'est enrichie de six nouveaux volontaires qui ont répondu à l'appel lancé dans le dernier numéro de *La Gazette*. Les deux équipes fonctionnent de manière

satisfaisante. Cependant, l'équilibre est fragile, et la moindre absence d'un accompagnant rend le travail plus difficile et moins efficace (un adulte pour deux enfants semble l'idéal).

C'est pourquoi, nous faisons appel à tous ceux qui voudraient tenter l'expérience ; c'est plus facile et plus enrichissant qu'on ne le croit.

Pour tout renseignement appelez B. Desquerre (05 61 21 01 35), ou C. Bunel (05 61 99 68 11).

C. Bunel

ENEZ NOUS REJOINDRE !

**Je souhaite adhérer à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine.
Je joins un chèque de 70 F. (cotisation ordinaire) ou de 120 F. (cotisation de soutien).**

A envoyer au siège :

**Association du quartier Chalets-Roquelaine,
9, rue Douvillé - 31000 TOULOUSE**

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____